



## المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران

مونتريال، ١٢-١٤ سبتمبر ٢٠١٢

### جدول الأعمال والبرنامج المؤقت وترتيبات الجلسات خلال المؤتمر

(مقدمة من الأمانة العامة)

#### الملخص

تتضمن ورقة العمل هذه جدول أعمال المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران والبرنامج المؤقت وترتيبات الجلسات.  
الإجراء: المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران مدعو إلى إقرار جدول أعمال والبرنامج المؤقت كما ورد في المرفقين (أ) و (ج).

#### ١- المقدمة

١-١ سينعقد المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران في المقر الرسمي للإيكاو خلال الفترة من ١٢ إلى ١٤ سبتمبر ٢٠١٢. وترد في المرفق (أ) نسخة من جدول أعماله.

٢-١ وتتمثل أهداف المؤتمر فيما يلي: توفير الفرصة للدول وللجهات المعنية بالطيران لمناقشة التحديات الراهنة والمقبلة في مجال أمن الطيران؛ وتحقيق توافق في الآراء حول أولويات أمن الطيران الرئيسية؛ وضمان أن تُتَّوَجَّ التَّعهدات التي التزمت بها الدول خلال سلسلة المؤتمرات الإقليمية المعقودة في عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢ بأن يتم تنفيذ إعلان الإيكاو بشأن أمن الطيران بصورة منسقة بواسطة تعزيز التعاون الدولي. ومن المتوقع أن يقرّ المؤتمر أيضا توصيات بشأن توجّه السياسات العامة فيما يتعلق بقضايا الطيران الرئيسية، بما يتيح للأمانة العامة أهدافا واضحة فيما يتعلق بأنشطة البرنامج.

#### ٢- الدعوات والتسجيل

١-٢ تم توجيه الدعوات لحضور المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران إلى كل الدول الأعضاء في الإيكاو، وإلى بعض المراقبين من بين المنظمات الدولية ورابطات قطاع الطيران الواردة أسماؤها في المرفق (ب).

٢-٢ وكل المشاركين مدعوون إلى التسجيل مسبقا عبر ملء استمارة التسجيل بالإنترنت الموجودة في موقع الاجتماع ([www.icao.int/meetings/avseconf](http://www.icao.int/meetings/avseconf)). ويقتضي حضور الاجتماع وثائق التفويض ويمكن إرسالها مبكرا إلى الأمين العام بالبريد الإلكتروني ([avseconf@icao.int](mailto:avseconf@icao.int))، أو تقديمها عند التسجيل في المنظمة. وسيفتح مركز التسجيل، الموجود في الطابق الرئيسي من مقر الإيكاو على العنوان 999 University Street, Montreal, Quebec, Canada، أبوابه يوم ١١ سبتمبر من الساعة الثانية ظهرا إلى الساعة الخامسة مساء، ويوم ١٢ سبتمبر من الساعة السابعة والنصف صباحا إلى الساعة الخامسة مساء، ويوم ١٣ سبتمبر من الساعة الثامنة صباحا إلى الساعة العاشرة صباحا. ويُرجى من المشاركين أن يملؤوا استمارة التسجيل بالكامل وأن يقدّموا بطاقات التعريف الشخصية (business card).

### ٣- النظام الداخلي

١-٣ سيأخذ المؤتمر في تسيير أعماله بالنظام الداخلي الدائم للاجتماعات في مجال النقل الجوي (الوثيقة رقم Doc 8683). وتجدر الإشارة إلى أنّ المجلس قد وافق (في قراره C-DEC 195/1) على تعديل المادة ٢٦ من هذه الوثيقة لمراعاة الممارسة السائدة التي اعتمدها المنظمة المتمثلة في الاستعاضة عن المحاضر الموجزة بملخص عن نتائج أعمال المؤتمر في تقرير المؤتمر. ومن المقرر النظر في هذا التقرير يوم الجمعة ٢٠١٢/٩/١٤.

### ٤- البرنامج والجدول الزمني

١-٤ ستُعقد جلسات المؤتمر من الساعة التاسعة والنصف إلى الساعة الثانية عشرة والنصف (الجلسة الصباحية)، ومن الساعة الثانية إلى الساعة الخامسة (جلسة بعد الظهر)، مع استراحة لمدة نصف ساعة في الصباح وبعد الظهر من كل يوم. وسيدير المؤتمر أعماله على شكل هيئة وحيدة. ويرد البرنامج المؤقت لأعماله في المرفق (ج) بهذه الوثيقة. وسيكون مكان انعقاد المؤتمر هو قاعة الجمعية العمومية في الطابق الرابع من مبنى المقر الرئيسي للايكاو على العنوان التالي: 999 University Street, Montreal, Quebec, Canada. وستكون كافتيريا الايكاو الموجودة في الطابق الخامس مفتوحة أمام المشاركين خلال ساعات الغداء.

٢-٤ وقد يتطلب الأمر تقليل الوقت المتاح لعرض ورقات العمل الرسمية التي تطلب فيها الدول أو المراقبون اتخاذ إجراءات محددة، وذلك من أجل تكريس الحيز الأكبر من الوقت المتاح لإجراء المناقشات الموضوعية حول كل بند من بنود جدول الأعمال. أما ورقات المعلومات، أي الورقات التي لا يُطلب فيها من المؤتمر اتخاذ إجراء معين، فلن يجري عرضها بصورة رسمية، ولكنها ستشكل جزءاً من محاضر الاجتماع.

٣-٤ وسيتم على المؤتمر أن يستكمل بنهاية يوم الخميس ٢٠١٢/٩/١٣ النظر في البنود الموضوعية من جدول أعماله، وذلك من أجل إتاحة الوقت الكافي لإعداد مشروع الاستنتاجات والتوصيات والنظر فيها وإقرارها.

### ٥- اللغات

١-٥ لغات عمل المؤتمر هي الإنجليزية والعربية والصينية والفرنسية والروسية والإسبانية.

### ٦- الوثائق

١-٦ سيتم قدر المستطاع الاستغناء عن استعمال الورق في أعمال الاجتماع. والوثائق التي توضع خلال الاجتماع هي وحدها التي ستوزع على الورق (نسختان لكل دول؛ ونسخة لكل منظمة مراقبة).

٢-٦ وأوراق العمل التي ترد إلى الايكاو قبل ٢٠ يوليو ٢٠١٢ سوف تترجم وتُنشر على موقع المؤتمر قبل بداية الاجتماع. ولن تترجم المنظمة الأوراق التي ترد إليها بعد هذا التاريخ، وستقوم بتجهيزها باللغة (اللغات) التي قُدمت بها. كما أنّها لن تقوم بتجهيز أي ورقة ترد إليها بعد ٢٠ أغسطس ٢٠١٢. وتجدر الإشارة إلى أنه سيتم الالتزام بالمواعيد النهائية لتقديم الوثائق ولن تُقبل بعد ذلك أي وثائق للنشر بموقع الانترنت التابع للاجتماع.

٣-٦ ومن أجل تسيير استنساخ الوثائق واستخدامها في الوقت المناسب من قبل المؤتمر، يرجى من الدول والمنظمات الالتزام بالقواعد المتبعة في تحديد شكل ورقات العمل ومحتواها وطولها. وينبغي أن يقتصر حجم كل ورقة من ورقات العمل على أربع صفحات بما في ذلك مرفقاتها. وكسياسة عامة، لم تعد المنظمة تُترجم أي ورقات عمل يتجاوز حجمها أربع صفحات، وأي ورقات معلومات.

٤-٦ ولن تتم ترجمة إلاً ورفقات العمل التي تقدمها الدول. أما الوثائق الواردة من المنظمات الدولية ومن رابطات قطاع الطيران فإنّها ستوزّع باللّغة (اللّغات) التي وردت بها لا غير. وستوضع وثائق المؤتمر بشكل متواصل على موقع الايكاو على العنوان التالي [www.icao.int/meetings/avseconf](http://www.icao.int/meetings/avseconf). ويمكن الاطلاع في هذا الموقع على قوالب ورفقات العمل وورقات المعلومات التي يمكن الاستعانة بها في إعداد الوثائق.

## ٧- ترتيبات الجلوس

١-٧ تستند ترتيبات الجلوس إلى سجلات التسجيل المسبق، وسيتم تدريجياً استيفؤها بمعلومات حديثة من عملية التسجيل على عين المكان. ومن المتوقع أن يتم تخصيص أربعة مقاعد كحد أقصى لكل وفد من الوفود الممثلة للدول الأعضاء (مقعدان على الطاولة ومقعدان في الخلف) وذلك بحسب الترتيب الهجائي لأسماء الدول على اللوحات. ويمكن تخصيص مقاعد إضافية إذا كانت متوفرة.

٢-٧ وستكون مقاعد المشاركين الممثلين للمنظمات الدولية أو لرابطات قطاع الطيران مرتبة بحسب أسماء هذه المنظمات أو الرابطات، التي ترد بعد أسماء الدول. وسيُدعى سائر المشاركين في الاجتماع إلى الجلوس في الأماكن غير المخصصة للدول أو للمراقبين في مؤخرة قاعة الجمعية العمومية، إذا كانت هذه الأماكن متوفرة. ويمكن الحصول على مقاعد إضافية في شرفة المراقبة في الطابق الخامس الذي يمكن الوصول إليه بالمصعد رقم ٧ و ٨ أو بالسلالم الموجودة مباشرة أمام أبواب قاعة الجمعية العمومية بالطابق الرابع.

٣-٧ ولتيسير العمل بالنظام الإلكتروني للميكروفونات ، يرجى من المندوبين عدم تغيير المقاعد المخصصة لهم. ويرجى الاتصال بأحد أفراد الأمانة العامة للحصول على المزيد من المعلومات أو لطلب المساعدة إذا كان تغيير ترتيبات الجلوس ضرورياً. ولا ينبغي ترك الوثائق والأغراض الشخصية الأخرى في قاعات المؤتمر بعد نهاية جلسات اليوم.

-----

## المرفق (أ)

### المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران

المقر الرئيسي للايكاو، مونتريال، كندا  
١٢ إلى ١٤ سبتمبر ٢٠١٢

#### جدول أعمال المؤتمر

- ١- بيان الايكاو الخاص بالسياق العالمي للمخاطر
- ٢- تعزيز أمن الشحن الجوي
- ٣- مكافحة التهديدات من الداخل
- ٤- تطور عملية تدقيق أمن الطيران - الشفافية
- ٥- بناء القدرات والمساعدة الفنية
- ٦- ضمان استدامة تدابير أمن الطيران - التكافؤ
- ٧- دور برنامج وثائق السفر المقروءة آليا والمعلومات المسبقة عن الركاب وسجل أسماء الركاب
- ٨- التطورات والابتكارات المؤثرة في مجال التكنولوجيا
- ٩- أي أعمال أخرى

-----

## المرفق (ب)

### المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران

المقر الرئيسي للايكاو، مونتريال، كندا

١٢ إلى ١٤ سبتمبر ٢٠١٢

### المنظمات الدولية المدعوة للمشاركة في المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران

#### المنظمات المدعوة الواردة في قائمة المنظمات الدولية التي قد تدعى لحضور اجتماعات الايكاو ذات الصلة

- اللجنة الأفريقية للطيران المدني (لجنة أفكاك)
- وكالة سلامة الملاحة الجوية في أفريقيا ومدغشقر (أسكنا)
- الاتحاد الأفريقي
- المجلس الدولي للمطارات
- الهيئة العربية للطيران المدني
- منظمة خدمات الملاحة الجوية المدنية (كانسو)
- اللجنة الأوروبية للطيران المدني (لجنة ايكاك)
- الاتحاد الأوروبي
- المنظمة الأوروبية لسلامة الملاحة الجوية (يوروكنترول)
- رابطة شركات البريد السريع العالمية
- اتحاد النقل الجوي الدولي
- الوكالة الدولية للطاقة الذرية
- المجلس الدولي لطيران الأعمال
- المجلس التنسيقي الدولي لاتحادات صناعات الطيران والفضاء
- المجلس الدولي لرابطات مالكي الطائرات والطياريين
- المنظمة الدولية للشرطة الجنائية (انترپول)
- الرابطة الدولية لجمعيات ربابنة الطيران
- لجنة أمريكا اللاتينية للطيران المدني (لجنة لاكاك)
- منظمة الدول الأمريكية
- الرابطة الدولية للشحن الجوي
- الاتحاد البريدي العالمي
- برنامج الأغذية العالمي

#### الجهات المدعوة غير الواردة في قائمة المنظمات الدولية التي قد تدعى لحضور اجتماعات الايكاو ذات الصلة

- وكالة مراقبة سلامة وأمن الطيران المدني في أفريقيا الشرقية
- الاتحاد الاقتصادي لدول أفريقيا الغربية
- المجلس الأوروبي لمبيعات السفر
- الاتحاد الدولي للناقلين الجويين
- منظمة الأمن والتعاون في أوروبا
- الاتحاد الاقتصادي والنقدي لغرب أفريقيا
- المديرية التنفيذية للجنة مكافحة الإرهاب
- قسم الدعم الميداني في الأمم المتحدة
- مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة
- منظمة الجمارك العالمية

## المرفق (ج) المؤتمر الرفيع المستوى بشأن أمن الطيران

المقر الرئيسي للايكاو، مونتريال، كندا  
١٢ إلى ١٤ سبتمبر ٢٠١٢

### البرنامج المؤقت

الأربعاء، ١٢ سبتمبر ٢٠١٢

- من ٩:٣٠ إلى ١١:١٥
- حفل الافتتاح الرسمي**
- كلمة معالي السيد دنيس ليبل، وزير النقل في كندا
  - كلمة رئيس المجلس
  - الجهود المبذولة في مجال الطيران على المستوى الإقليمي — سينظر المؤتمر في النتائج الرئيسية للمؤتمرات الإقليمية. وستقدم العروض الدول التي قامت بتنظيم ورعاية المؤتمرات الإقليمية لأمن الطيران في عامي ٢٠١١ و ٢٠١٢
  - انتخاب الرئيس ونائبه
  - اعتماد جدول الأعمال
- من ١١:١٥ إلى ١١:٤٥
- استراحة قصيرة برعاية فنزويلا؛ المكان: بهو قاعة الجمعية العامة*
- من ١١:٤٥ إلى ١٢:٣٠
- البند ١ من جدول الأعمال — بيان الايكاو الخاص بالسياق العالمي للمخاطر — سيبحث المؤتمر مشروع بيان الايكاو الخاص بالسياق العالمي للمخاطر كي تنظر الدول في إجراءاتها الوطنية المتعلقة بتقييم المخاطر والتهديدات
- من ١٢:٣٠ إلى ١٤:٠٠
- مأدبة غداء تقيمها المملكة العربية السعودية؛ المكان: صالة المندوبين، الطابقان الثالث والرابع
- من ١٤:٠٠ إلى ١٥:١٥
- البند ٢ من جدول الأعمال — تعزيز أمن الشحن الجوي — سينظر المؤتمر في كيفية المضي قدماً بشأن إعداد إطار عمل شامل بأمن الشحن الجوي.
- من ١٥:٤٥ إلى ١٥:٤٥
- استراحة قصيرة برعاية فرنسا؛ المكان: بهو قاعة الجمعية العامة*
- من ١٥:٤٥ إلى ١٦:١٥
- البند ٢ من جدول الأعمال — تعزيز أمن الشحن الجوي — تابع.
- من ١٦:١٥ إلى ١٧:٠٠
- البند ٣ من جدول الأعمال — مكافحة التهديدات من الداخل — سيعيد المؤتمر تأكيد توافق الآراء الذي تم التوصل إليه بشأن تعزيز القاعدة القياسية ٤-٢-٦ من الملحق ١٧ لمعالجة التهديدات من الداخل ويدعو إلى اتباع نهج عالمي موحد ومتسق لمعالجة مشكلة التهديدات من الداخل.
- من ١٧:٣٠ إلى ١٩:٣٠
- حفل استقبال يقيمه رئيس المجلس والأمين العام؛ المكان: صالة المندوبين، الطابقان الثالث والرابع

الخميس، ١٣ سبتمبر ٢٠١٢

- من ٨:٠٠ إلى ٩:٣٠ مائدة فطور تقيمها إندونيسيا؛  
المكان: بهو قاعة الجمعية العامة
- من ٩:٣٠ إلى ١٠:٤٥ البند ٤ من جدول الأعمال — تطور عملية تدقيق أمن الطيران - الشفافية — سيحاط المؤتمر علماً بتطور البرنامج العالمي لتدقيق مراقبة الأمن. ويتوقع أن يوصي المؤتمر بالإفصاح عن نتائج التدقيق بالقدر المناسب.
- من ١٠:٤٥ إلى ١١:١٥ استراحة قصيرة برعاية اليابان؛  
المكان: بهو قاعة الجمعية العامة
- من ١١:١٥ إلى ١٢:٣٠ البند ٥ من جدول الأعمال — بناء القدرات والمساعدة الفنية - سينظر المؤتمر في التنفيذ الجاري لاستراتيجية الايكاو لبناء القدرات والمساعدة في مجال أمن الطيران ووضع استراتيجيات المساعدة الإقليمية، ومن المتوقع أن يصدر التوصيات المناسبة فيما يتعلق بتقديم المساعدة ومبادرات بناء القدرات.
- من ١٢:٣٠ إلى ١٤:٠٠ مائدة غداء تقيمها الإمارات العربية المتحدة؛  
المكان: صالة المندوبين،  
الطابقان الثالث والرابع
- من ١٤:٠٠ إلى ١٥:١٥ البند ٦ من جدول الأعمال — ضمان استدامة تدابير أمن الطيران - التكافؤ - يتوقع أن يأخذ المؤتمر علماً بالتحديات المحيطة باستمرار تدابير أمن الطيران المجدية مع تطور التهديدات والمخاطر، وسيصدر التوصيات الملائمة.
- من ١٥:١٥ إلى ١٥:٤٥ البند ٧ من جدول الأعمال — دور برنامج وثائق السفر المقروءة آلياً والمعلومات المسبقة عن الركاب وسجل أسماء الركاب - سينظر المؤتمر في الاستراتيجية المقترحة المتعلقة بوثائق السفر المقروءة آلياً، ويوصي الدول بأن تتضمن إلى دليل المفاتيح العامة، ويدعوها إلى زيادة توحيد ومواءمة نظم تبادل البيانات المتعلقة بالمعلومات المسبقة عن الركاب وسجل أسماء الركاب
- من ١٥:٤٥ إلى ١٧:٠٠ استراحة قصيرة برعاية الولايات المتحدة الأمريكية؛  
المكان: بهو قاعة الجمعية العامة
- من ١٧:٠٠ إلى ١٩:٣٠ البند ٨ من جدول الأعمال — التطورات والابتكارات المؤثرة في مجال التكنولوجيا - سيأخذ المؤتمر علماً بالتطورات التكنولوجية في مجال أمن الطيران ويدعو الى تعزيز الحوار بين جهات التنظيم والمنظمات والصانعين ومقدمي الخدمات الأمنية بخصوص مستقبل نظم وإجراءات الكشف الأمني بما في ذلك ما يخص الكشف عن السوائل والأيروسولات والهلاميات.
- البند ٩ من جدول الأعمال — أي أعمال أخرى
- من ١٩:٣٠ إلى ١٧:٣٠ حفل استقبال تقيمه كندا؛  
المكان: صالة المندوبين،  
الطابقان الثالث والرابع

الجمعة، ١٤ سبتمبر ٢٠١٢

إقرار الاستنتاجات والتوصيات

من ٩:٣٠ إلى ١٠:٤٥

المكان: بهو قاعة الجمعية العامة

استراحة قصيرة برعاية المجموعة الأفريقية؛

من ١٠:٤٥ إلى ١١:١٥

إقرار الاستنتاجات والتوصيات — تابع

من ١١:١٥ إلى ١٢:٣٠

إقرار بيان المؤتمر

حفل الختام

- انتهى -